



**DECLARATION by APPLICANT:** निम्नलिखित द्वारा घोषणा करता है:

- 1) I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - 2) I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- 1) मैं जीवन करता हूं कि इस प्राप्ति से लिये गये सभी विवरण में सहायता के अनुकूल सम्बन्ध में रहता हूं। परं, कोई विवरण एवं कारण अलग पक्ष जाता है तो मैंने सहायता प्रियता को ज्ञान करता हूं।
  - 2) मैं द्वारा कोई सहायता दी गई "कोशिका फाउंडेशन", में नहीं जा रही है, उसका उपयोग उमीद उद्देश्य के तुरंत के लिये किया जाता है, जो इस प्राप्ति में नहीं जाता है।
  - 3) मैं पूर्ण करता हूं कि जिस सहायता हेतु यह प्राप्ति की गई है, उस राशि का वासिक या जबल विस्ता किसी अन्य साहित्यिक/वीच कम्पनी से न हो सकता है और वह ही भविष्य में रहता है।

**AGREEMENT by APPLICANT (उम्मेद द्वारा करता)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
  - 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्राप्ति का उपयोग सहायता या अनेकों की सहायता के साथ सहायता, ये (ज्ञानेदार) अपने सहायता की पूर्ण करता हूं एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीहों" को अधिकृत करता हूं कि मेरा नाम, जाता, फोटो और जो विवरण इप प्राप्ति में दीखता है, उसे "कोशिका" एवं न्यासी, राजा, गवर्नर/वा तूमरे उद्देश्य से जुड़ी विविधियों और उल्लिखितों के लिये किसी भी प्रस्ताव सहायता से प्राप्तीकृत करने के लिए अधिकृत है। मेरे उपयोग का विवरण मेरे इतने के बाले जा बाद मेरे करने के लिए "कोशिका फाउंडेशन" या न्यासी अधिकृत है।
- 2) ये (ज्ञानेदार) इस बात में सहायता हूं कि मेरा नाम, जाता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से जुड़ता है उसे ज्ञान, सहायता का हकार नहीं बनता। इस उपयोग में "कोशिका" एवं उसके न्यासीहों का निर्णय अधिकृत और बद्धताकरणी होगा।

**APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION :**

ज्ञानेदार के हाताता या उम्मेद का निशान

**AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पताल द्वारा करता)**

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves its right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.
- 2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & its outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

इसको अधिकृत, इतनाही को भी मेरे साथसालोंगों को "कोशिका फाउंडेशन" के लिये सहायता हेतु विवरणों की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) जिस प्रकार ये बनावट बनाकर करते हैं।

- 1) यह कि वह तो बहुमत और न हो भविष्य में विविध सहायता किसी गैर सहायता संस्थान या विद्युत अन्य संस्थान से उपलब्ध नहीं होती जैसे कि हमने "कोशिका फाउंडेशन" से विवाहीय/विविध उपलब्ध सम्बन्ध में "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा यहर हेतु किया है। परं, "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा सहायता विविध अधिकृत/बद्धता हेतु यहर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य और सहायता संस्थान के लिये जन्य सन्नाधन से सहायता हेतु का अधिकार सुनिश्चित रखता है। इस पूर्ण में स्पष्ट कहा जाता है कि अस्पताल द्वितीय बद्द उपलब्ध हेतु किसी गैर सहायता संस्थान या विद्युत अन्य संस्थान में नहीं लेगा/तोड़े।
2. "कोशिका फाउंडेशन" में लोग नई सहायता बंदबोझ विविध प्रकृति की है। ऐसे पर अस्पताल द्वारा दी नई सहायता या किये गये उपचार/प्रक्रिया का युक्ति हेतु एवं अस्पताल के बीच का विवाद है और "कोशिका फाउंडेशन" द्वारा किसी प्रकार का कोई व्याप होता है। इसीलिये हस्पताल में रोगी के हाताता युक्ति और आरोग्य की साथे विवेदीय गैर सहायता की होती है और "कोशिका" को कोई युक्ति या विवेदीय इस सम्बन्ध में नहीं होती।

**RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE**  
अधिकृतों के लिए संस्कृति

*Mr. LAKSHMIPATHI N*

Senior Manager

**OUTREACH BANGALORE**

**DIABETES & EYE HOSPITAL**

(A unit of Shradha Eye Care Trust)

**Vasanthanagar, Bangalore-52**

FOR INTERNAL USE OF KOSHIIKA FOUNDATION

KMC NO-97567

SIGNATURE of TRUSTEE 1

न्यासी हस्पताल 1

*Safayal*

SIGNATURE of TRUSTEE 2

न्यासी हस्पताल 2

*lakshmi*